



BARREN  
TOKIKOM

# Elgoibar eta Eibar batuago





hartz klinikak · clínicas dentales

Lasarte-Elgoibar-Tolosa

943 366 377

Titaniozko inplanteen sustapen berria  
urtarrilaren 31a arte

Zure segurtasuna bermatzeko  
gure protokoloak indartu ditugu.

Eskatu zure txanda: **943 366 377**

## ANE ASTIAZARAN

Itzultzailea



## Zuzentzea zer den

ezinbestekoa dela geure zuzentzaile papera alde batera uztea. Hizkuntza bat ikasten ari den pertsonari zurrerik gustatuko zaio egiten dituen okerrak zuzentzea, baina ez ote da frustragarria norbait uneoro zure okerrak zuzentzen egotea? Eta horrek ez al du hitzuna ikaritzen hizkuntza hori erabat uztera iritsi arte? Nahiko erantzun argia dute galdera horiek. Zergatik egiten dugu kontrakoa, orduan, geure buruarekin?

Izan ere, zuzentzaile diodanean ez diot inguruan ditugun gainontzeko solaskideen zuzentzaile (soilik), baita geure buruaren zuzentzaile ere. Ez diogu sekula dakizkigun hizkuntzak


ikasteari lagatzen: hitz berriak ikasten ditugu, okerrak aldatzen, egitura ezezagunak txertatzen... Kontua ez baita horren sinplea: ezin ditugu euskal herritarrek "euskaraz ez dakitenak", "euskara ikasten ari direnak" eta "euskaraz dakitenak" multzoetan sailkatu, prozesu dinamikoa baita hizkuntza geureganatzearena. Beraz, kategoria horietatik harago, prozesu horren parte gisa ulertu beharko genuke norbanako bakoitza, euskararen zuzentasunari dagokionez malgutasunez jokatu. Euskarak hitzun lotsagabeak behar ditu, baina baita "zuzentzaile" umilak ere.

2020ak zerbait erakutsi badigu epe luzerako planik ez egitea izan da. Egunerokotasunak hartu du pisua, zentzua. Urte berriko asmoek (inork izatekotan) ere norabide bera hartu beharko dute. Horra, nire urte berrirako asmoak: euskara-uneoro-zuzena kontzeptuak elkarrengandik askatu eta neure buruarekin gogorregia ez izatea.

*"Euskarak hitzun  
lotsagabeak behar ditu,  
baina baita  
'zuzentzaile' umilak ere"*

Ez da samurra hizkuntza bat ikastea, edozein delarik ere. Gogoia, motibazioa, konpromisoa, esfortzua... eta beste hainbeste jarrera behar dira prozesu horretan murgiltzeko. Baina jarrera ez da soilik ikaslearena; inguruan ditugun pertsonak ere bihurtzen dira gure ikasketa prozesuaren parte, zer esanik ez ikasten ari garen hizkuntzako hitzun direnean.

Hein horretan, euskal hitzunok badugu gure erantzukizuna inguruko euskara ikasteko prozesuetan. Gero eta konbentzituago nago gogoia, motibazioa, konpromisoa, esfortzua... transmititzeaz gain

 <p><b>BARREN</b></p> <p>ARGITARATZAILEA:</p>  <p><b>ELGOIBARKO IZARRA</b> Euskararen Topagunea</p>	<p><b>Aita Agirre Kulturgunea, 3, 3. ezk. - 20870 ELGOIBAR</b> 943 744 112</p> <p><b>Publizitatea: 943 743 704</b></p> <p><b>barren.publi@elgoibarkoizarra.eus</b> <b>barren@elgoibarkoizarra.eus</b> <b>www.barren.eus</b></p> <p>BARREnek bere gain hartzen du espazio arazoengatik iragarkiak lekuz aldatzeko eskubidea. BARREnek ez du bere gain hartzen Iriztia, Hitz eta klik eta eskuizkizak ataletan adierazitakoen erantzukizunik. <b>KOORDINATZAILEA</b> Ainhoa Andonegi <b>KAZETARIAK</b> Ainhoa Andonegi, Asier Orbea, Ainara Argoitia <b>HIZKUNTZA ARDURADUNA</b> Ainara Argoitia <b>PUBLIZITATEA</b> Leire Rubio <b>MAKETATZAILEA/DISEINATZAILEA</b> Zaloea Arnaiz <b>ATARI DIGITALEKO ARLO TEKNIKOAREN ARDURADUNA</b> Aitor Lauzirika <b>ADMINISTRARIA</b> Amaia Arrizabalaga <b>KOLABORATZAILEAK</b> Ibon Serrano, Eire Vila, Manu Sanchez, Iosu Juaristi, Iñigo Lamelas, Edurne Izagirre, Paula Heras, Enez Ezenarro, Ane Astiazaran, Irati Agirreazaldegia, Jone Olaizola, Juan Luis Mugertza, Izaro Etxegibel, Iñigo Otaño, Iñaki goitia, Jose Ramon Cabrera, Alex Segade <b>INPRIMATEGIA</b> Gertu Koop.E. <b>TIRADA</b> 4.885 ale <b>LEGE GORDAILUA</b> SS-1.038/92 ISSN 1138-1855</p>	<p>BABESLEA:</p>  <p>ELGOIBAR UDONIA AYUNTAMIENTO</p> <p>LAGUNTZAILEAK:</p>   <p>Gipuzkoako Foru Aldundia</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



BARRENeK ez du bere gain hartzen IRITZIA eta ESKUTITZAK ataletan adierazitako en erantzukizunik. Eskutitzak ondo identifikatuta egon behar dute. Ez ahaztu izen-abizenak, NANa eta telefonoa jartzea. Bidali helbide honetara: [barren@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren@elgoibarkoizarra.eus)

### ▶ IÑIGO ETXABERI ESKERRIK ASKO

Mendian ibili zalea naiz, eta aurreko batean, abiatu nintzen Itxasueta baserri-rik Garaluzera doan bidean gora, eta nire ezusterako, garbi-garbi eta markatuta topatu nuen bidea. Bidean aurrera eginda konturatu nintzen Garizurieta baserri-rik Garaluz puntaraino ere halaxe zegoela, bai eta jaitsiera ere, txabola berriraino. Gerora jakin nuen noren obra izan zen hori dena, erremintak eskuan hartuta topatu nuelako handik gertu Iñigo Etxabe herrikidea. Lerro hauen bidez nire esker ona agertu nahi diot Etxaberi, egin-dako lanagatik. Orain, bide horiek garbi mantentzea dagokigu gainerako guztioi.

S.U.

### ▶ MENDIBIDEAK GALTZEN

Moru/Muru mendirako Ipintza baserri-rik zehar doan pasabidea debekatzen ari dira baserrikoak, eta Udalaren adostasunarekin omen. Hala bada, herritarroi beste mendi ibilbide aukera bat galdu zaigu. Lehenagotik, Galbusotik Egirainoko bidea galdu zen. Errotatxotik Zeletan zeharreko bidea ere galduz joan da. Ez dakit konturatzen garen galerarekin. Elgoibar (gure bailara) mendi zulo bat izanik, betidanik mendi bideak izan dira herritarrontzat kirol irteeretakoa aukera nagusia azken belaunaldietan. Lehen, baserriarrek erabilitako bideak erabiliz izan ditugu mendira irteteko bideak, eta horrela ikasi genituen aurreko belaunaldietatik. Gerora, aldaketa handiak izan

dira, jakina, tartean baserrien gainbehera erabatekoa, eta baita baserrietarainoko errepideak egitea. Eta ondorioz, baserri batzuetan gaur bizi direnek ez dute nonbait gogoko jende pasua baserri-rik zehar. Joera hori nagusitzen bada, ez bakarrik Elgoibarren, herri guztietan, hainbat eta hainbat mendibide aukera kentzen ari zaizkigu herritarroi, eta beraz kirol aukera naturalenetako bat galarazten ari zaigu. Mendizaletasuna omen gure herriko ezaugarrietako bat. Ez dakit non geldituko den. Gaiak merezi du eztabaida, zerikusia daukaten guztien artean, herritarrak kontutan hartuta, hain zuzen ere. Konponbideak bilatzea izan behar luke bidea, beti ere, baserriarrei lagunduz. Badira moduak.

Juan Mari Mendizabal

### ESKUTITZEI BURUZKO ARAUDIA

BARRENeN edozein gutun argitaratu ahal izateko, honako baldintza hauek bete beharko ditu nahitaez:

1. Eskutitz guztiek identifikatuak egon behar dute: izen-abizenak, telefono zenbakia eta NAN zenbakia derrigorrezkoak dira.
2. 1.500 karaktere izan behar ditu gehienez eskutitzak.
3. Eskutitzak izen-abizenen inzialekin edota izen-abizenekin argitaratuko dira. Ezizenarekin ezingo dira sinatu gutunak. Onartu egingo ditugu identifikagarriak diren taldeak: "Ikastolako irakasleak", esaterako. Bestalde, sinatzailearekin batera beste lagun batzuk ere daudenean, hauek ere identifikatuta egon behar dute.
4. Pertsona eta erakundeek gutun-egilearen izen-abizenak jakiteko eskubidea izango dute gutun horretan euren izena aipatu edo erreferentziaren bat egiten bada eta gutuna inzialekin sinatuta badago.
5. Ez dira onartuko: biraokak, gutun iraingarriak eta errespetu faltaz idatzitakoak, buzoneatzeko edo kale banaketa egiteko idatzitako idazkiak, pertsona eta erakundeetara zuzenduriko mehatxuak...
6. Ez dugu gazteleraz datarren eskutitzik argitaratuko.



## BARREN Elgoibartik kanpo jasotzen dutenentzako oharra

Hego Euskal Herria eta Espainia: **31€** (Elgoibarko Izarrako bazkideek **25€**)

Ipar Euskal Herria eta Europa: **44€** (Elgoibarko Izarrako bazkideek: **34€**)

Europatik kanpo: **56€** (Elgoibarko Izarrako bazkideek: **45€**)

Harremanetarako: **943 744 112** edo [barren@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren@elgoibarkoizarra.eus)





II. URTEURRENA

## *Jesus Urizar Artolazabal*

*"Plaentxi"*

2019ko urtarrilaren 7an hil zen, 69 urte zituela. Haren oroimenez II. urteurreneko meza izango da, domekan, urtarrilaren 10ean, 11:30ean Elgoibarko Bartolome Deunaren eliz-parrokian. Joango zaretenoi alde zuretik eskerrak.

***Haizeak darabil zure ahotsaren doinua  
bihotzean daramagu zure irribarrea  
gogoan zaitugu orain eta betiko.***

Etxekoak



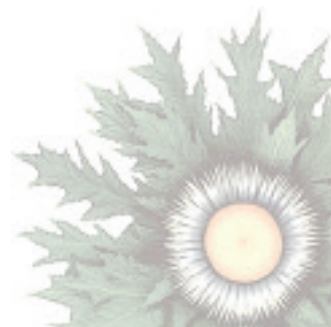
IV. URTEURRENA

## *Pedro Jose Ansola Garate*

2017ko urtarrilaren 5ean hil zen, 57 urte zituela.

***Konturatu orduko joan dira  
boladan, hegan urteak  
baina ezin ditugu ahaztu  
gozatutako uneak  
zurekin, Mauxi, giro epelean  
igarotako tarteak  
adiskide arteko sekretu  
besarkada ta barreak  
Irribarrea marrazten digu  
zurekin akordatzeak.***

Erre Arte kuadrilla



Eskertzak eta urteurrenak **943 743 704 / 943 744 112**  
Aita Agirre Kulturgunea, 3, 3. ezk - barren.publi@elgoibarkoizarra.eus

## San Lazaro egoitzakoek hartu dute koronabirusaren kontrako txertoa



San Lazaro egoitzako egoiliarrek izan dira Elgoibarren Koronabirusaren kontrako txertoa hartzen lehenengoak. Pfizer markako txertoa jarri diete. Abenduaren 30ean hartu zuten egoiliarrek lehenengo dosia, eta urtarrilaren 1ean egin zuten langileek. Txertoa hartzea borondatezkoa da, eta nahi zutenei bakarrik eman diete. Horrez gain, San Lazaro egoitzaren aurreko parkea hesitu zuen Udalak, egoiliarrek segurtasunez irten ahal izateko egoitzatik, eta orain, estalpe bat jarri dute hesitutako eremu horretan, eguraldi txarra egiten duenean ere, egoitzakoek kanpora irteteko aukera izan dezaten.

Mankomunitateak lurpeko 17 edukiontzi ordezkatu dituzte lurrazalekoekin

Mankomunitatea osatzen duten udalerrri bakoitzeko lurpeko edukiontziaren egoera aztertu ostean, Debabarreneko Mankomunitateak eskualdeko lurrazpiko 63 edukiontzi lurrazalekoekin ordezkatzeko erabaki zuen abenduaren 16ko Batzar Orokorrean, eta dagoeneko abiatu dute lanak esleitzeko lizitazio prozesua. Ermuan, Eibarren, Elgoibarren eta Mutrikun aldatuko dituzte edukiontziak. Elgoibarren 17 edukiontzi ordeztuko dituzte Antonio Arrillagan, Pedro Migel Urruzunon eta Aita Agirren. Ermuan 12 lurpeko edukiontzi aldatuko dituzte, Eibarren 29, eta Mutrikun 5. Guztira errefusako 30 lurpeko edukiontzi ordezkatu dituzte lurrazalekoekin, papera eta kartoia biltzeko 11 edukiontzi, plastikoa eta ontziak jasotzeko 12 eta beira jasotzeko 10 edukiontzi. 2020ko aurrekontuaren barruan gauzatuko dituzte lan hauek Mankomunitateak, eta, guztira 1.128.006 euroko inbertsioa egingo dute.

## Presoen eskubideen aldeko ekitaldia Maalan izango da

Presoen eskubideen aldeko ekitaldia antolatu du Sarek biharko, eta hasiera batean Kalegoen plazan egitea aurreikusitako bazuten ere, Maalako parkean egingo dute, eguraldi txarra iragarria dagoelako. 17:30ean hasiko da ekitaldia. Talde argazkia aterako dute, eta testu bat irakurriko dute oholtzatik. Ondoren, Elgoibarko kantariek Izaro Andresen *Errefuxiatuena* abestia kantatuko dute. Josu Larizi ere aipamena egingo diote, eta *Izan Bidea* abestiarekin amaituko dute.

## Irratizaletasunari buruzko hitzaldia eman dute GARE-EILT elkarteko kideek Herri Eskolan

Herri Eskolako LH6ko ikasleek uhinei buruzko proiektu bat landu dute eskolan, eta horren harira, herriko irratizaleen elkartera gonbidatu zuten, euren afizioaren berri emateko. Roberto Sanchez eta David Mekolalde irratizale elgoibartarrek zaletasuna nondik datorkien azaldu zieten umeei, eta, hainbat azalpen eman zituzten, besteak beste, dauden uhin elektromagnetiko mota desberdinei buruzkoak edo irradi-uhinen irismen eta hedapenari buruzkoak, eta irradiaren historia, azaletik bada ere, ezagutzeko aukera ere izan zuten. Nazioartean irradi bidezko komunikazioetarako erabiltzen diren kodeak ere erakutsi zizkieten, besteak beste, ICAO kode fonetikoak, "Q" kodea eta MORSE kodea. Amaitzeko, irradi-aparatu batzuk erakutsi zizkieten, eta zenbait kontaktu ere egin zituzten zuzenean Granada, Badajoz, Alemania eta Errusiatik transmititzen ari ziren irratizaleekin, besteak beste.





## Mendaroko Udalak 2.764.000 euroko aurrekontua izango du aurten, iazkoa bano 64.000 euro apalagoa

Urtea itxi aurretik onartu zituzten aurtengo aurrekontuak Mendaroko Udalean, EAJren botoekin. PSE-EEko zinegotzia abstenitu egin zen bozketan eta EHBildukoek kontra bozkatu zuten. Aurrekontua 2.764.000 eurokoa izango da, 2020koa baino 64.000 euro apalagoa. Iñaki Arregi alkateak prentsa ohar bidez jakinarazi zuen aurrekontuek hiru ardatzi edo helbururi erantzuten dietela: herritarren babesa eta herritarren ongizatea bermatzea, garapen ekonomikoa eta enplegua sustatzea eta Udalak 2019-2023ko Legealdi Planean jasotako proiektu estrategikoak zimentatzea. “2021erako onartu ditugun kontuak aurrerakoiak dira, eta guztiz sabuespenezkoak, onartzen diren testuinguruagatik. Aurrekontua murriztu arren, Udalak aurrezkiak ditu, diru gerakina, eta diru hori erabiliko dugu inbertsio publikoa indartzeko”, dio oharrean.

Oposizioak, bestalde, “idea berri gutxi” izatea egotzi dio Udal gobernari. “Uste dugu aurrekontu hauek ez dietela erantzuten herri honen erronkei; aurrekontu kontinuitateak dira. Hiru milioi euro inguruko aurrezkiekin, EAJ ez da gai izan proiektu berriak diseinatzen, ezta inguruko udalerrietan funtzionatzen duena kopiatzeko ere”, baloratu du PSE-EEK. Antzeko hitzak izan ditu EHBilduk. “Ideia gutxi” eta “lankidetzarako gaitasun falta” izatea egotzi dizkio EAJri. Datorren asteko zenbakian emango dugu xeheago aurrekontuen berri.

### PSE-EE eta Podemosi eskua luzatu die Elgoibarko EH Bilduk aurrekontuak adosteko

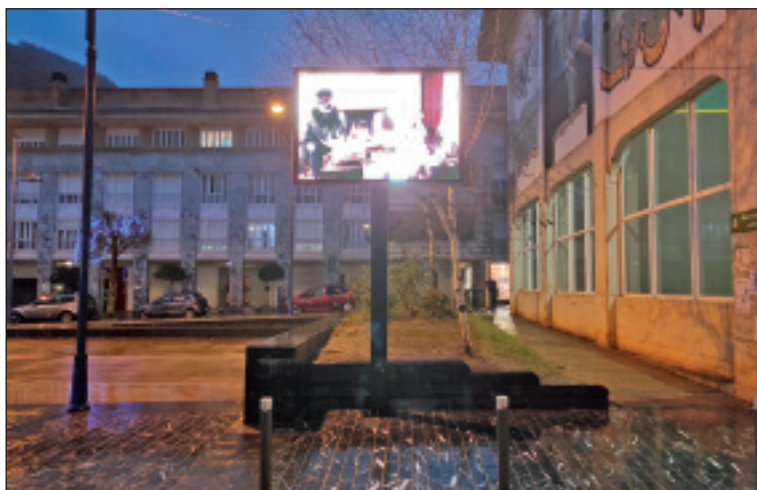
Elgoibarko EH Bilduk dei egin die PSE-EEri eta Podemosi EAJren aurrekontu proiektuari aurkeztutako hainbat zuzenketa adosteko eta, “elgoibartarrentzat hobekuntza handiak lortzeko”. Ezker subiranistari bereziki deigarria egin zaio PSE-EEK aurrekontuei zuzenketak aurkeztu izana. “Ez da normalena, ezta ohikoena ere, gobernuko bazkideak bere zuzenketak aurkeztea, garrantzi politiko handikoak gainera, udal gobernuko kide nagusia bakarrik eta gutxiengoan utziz”, jaso dute prentsa oharrean. EH Bilduren ustez, egoera hori EAJk “inorekin hitz egin eta adostu gabe egiteko duen moduaren beste adibide bat” da.

EH Bildutik esan dute zabalik dituztela elkarrizketarako bideak alderdi politiko guztiekin, euren proposamenak eta

proposatzen dituzten hobekuntzak inplementatu ahal izateko, eta horren harira, jakinarazi dute, bat datozela PSE-EEK eta Podemosek aurkeztutako hainbat zuzenketarekin ere, tartean honako hauekin: udalerriko auzoetarako autobus zerbitzua ezartzearekin, tokiko merkataritza eta ostalaritza laguntzeko eta suspertzeko inbertsio publikoak egitearekin eta auzoetan hobekuntzak egitearekin. Horren harira, “EAJren politikei alternatiba bat” emateko aukera ikusten du EH Bilduk, eta horretarako dei egin die PSE-EE eta Podemos alderdietako ordezkariari “aukera-leihoa” aprobeztatzera. “Urte askoan lehen aldiz, Elgoibarren benetako aukerak daude elgoibartarren bizi-baldintzak hobetzeko”, diote prentsa oharrean.

### Herriko oharren eta agendaren berri emateko pantaila handia jarri dute Mendaron, plazan

Gabonetako oporraldi aurretikoan jarri zuen Mendaroko Udalak Pantatronen pantaila handia Herriko Enparantzan. Ordua eta tenperatura ematen ditu, eta herriko agendaren eta bestelako oharren berri emateko ere baliatu nahi dute. Musika Eskolak Udalarekin lankidetzan sortutako Olentzero eta Mari Dominginen bideoa egon da ikusgai egunetan, eta Errege Egun bezperan, martitzen goizean, hiru errege magoen bideoagatik ordezkatu zuten, Arno Guraso Elkarteak eta Udalak elkarlanean sortutako bideoagatik. Esperientzia pilotu gisa jarri dute pantaila plazan, eta izaten duen harrera aztertu ostean erabakiko dute beste auzoetan antzekoak jarri ala ez. Momentuz ikusmina eta zeresana sortu ditu pantailak.



## Gautenari laga dio Elgoibarko Udalak Santa Klara komentuko zati bat



Santa Klara komentua izandako eraikineko 558 metro koadro inguruko espazioa laga dio Elgoibarko Udalak Gautenari, Autismoaren Espektroko Nahastea duten pertsonen senideen elkarteari. Urte azkenaldera (abenduak 22) sinatu zuten lau urterako hitzarmena bi aldeek (beste lau urterako luzatu daiteke), eta sinadura ekitaldiaren ostean eraikinera bisita egin zuten ordezkariak: Ane Beitia Elgoibarko alkateak, Amaia Lopetegi Gautena elkarteko zuzendariak, Jara Larreategi Gautenako psikologoak, Imanol Rodriguez Helduentzako Eguneko Zentroetako arduradunak, Maialen Arrastia Aisialdi teknikariak eta Blanca Larrañaga Gizarte Ongizate Saileko arduradunak.

“Udalarentzat aurrerapauso handia da baliabide hori izatea. Gaur egun beste udalerrri batzuetara joan behar duten eta haientzat bereziki diseinatuta ez dauden zentroetara bertaratzen diren Elgoibarko pertsonentzat albiste ona da. Lagapen honen bidez, beraiek zein familiek, baliabide hau herrian bertan edukitzeaz gainera, langile prestatuak izango dituzte beraien zerbitzura, behar guztiei erantzuteko, beren gaitasunak hobetzeko eta beren potentziala ahalik eta gehien garatzeko aukera emango dien hezkuntza-espereintzia bat izateko. Akordio honekin guztiok irabazten dugu”, esan zuen Ane Beitia alkateak lagapen hitzarmenaren sinatze ekitaldian.

### Erabilera askotarako

Gautenak hainbat egitasmotarako erabiliko du Elgoibarko Udalak lagatako azpiegitura. Batetik, eguneko zentro moduan eta helduentzako atsedenaldirako espazio gisa, eta bestetik, baita aisialdiko jarduerak egiteko eta familiei laguntzeko ere. Ez dute eraikin osoa erabiliko, zortzi gela eta kapera egokituko dituzte euren beharretarako. Eguneko zentroa hil honetan jarriko dute martxan, eta gainerako zerbitzuak udaberrietik aurrera hasiko dira ematen, lehenengo egokitzapen lanak egin behar dituztelako. Azpiegitura horretan sortuko diren gastuak elkartearen kontura izango dira (ura, gasa, argia, telefonoa, aire girotua...), bai eta zergak ere. Gautenak eraikin inguruko berdeguneak erabili ahal izango ditu, eta horiek mantentzeko lanak ere egin ahal izango ditu. Era berean, Udalak baimena emango dio elkarteari lagatako gunea bertan egin beharreko jardueretarako egokitzeko, beharrezkotzat jotzen dituen obra eta konponketa guztiak egiteko alegia. Hori bai, elkarrekin aldez aurretik eman beharko die Udalari horien berri.

52.500 euroko laguntza, langabeak kontratatuzeko

Elgoibarko Udalak 52.500 euroko diru laguntzak banatuko ditu, enpresetan langabeak kontrata ditzaten. Diru-laguntzak jasotzeko eskaerak egin eta behar den dokumentazioa aurkezteko epea martxoaren 31n bukatuko da. Diru-laguntzak Elgoibarren lantokia duten pertsona fisiko edo juridikoek, sozietate zibilek eta elkarrekin jaso ahal izango dituzte, beti ere DLoren 13.2 artikuluan ezartzen diren debekuetatik bat bera ere ez badute. Kontratatuak dituzten pertsonak, berriz, Elgoibarren erroldatuta egon beharko dute gutxienez 2020ko urtarrilaren 1etik, eta langabezian eta Langaben enplegu eskatzaile gisa izena emanda egon beharko dute. Diruz lagunduko diren kontratuak, berriz, 2020ko urtarrilaren 13tik abenduaren 31ra bitartekoak izango dira, eta kontratuen gutxienezko iraupena 3 hilabeteak izango da. Hori bai, ez dira onartuko enpresa-jabeen ezkontideak eta senideen kontratatazioak.

### Diru-laguntzen zenbatekoak

%50eko lanaldiko hiru hileko bost kontratu eta %100eko lanaldiko hiru hileko hamabost kontratu lagunduko dituzte diruz. Era berean, soldaten eta Gizarte Segurantzaren kostuen %75 lagunduko dute gehienez ere, muga hauek izanda: 3.000 euro lanaldi osoko hiru hileko kontratuetan, eta 1.500 euro lanaldi erdiko hiru hileko kontratuetan. Kontratatuak pertsonen %40 emakumeak direla bermatzeko, lehenik eta behin, zortzi emakume kontratatuzeko diru-laguntzak emango dituzte, eta ondoren, gainerako eskaerak hartuko dituzte kontuan, sarrera hurrenkaren arabera. Enpresek zortzi emakume kontratatuzeko diru-laguntza eskatzen ez badute, diru-laguntza kopurua proportzionalki murriztuko dute kontratatutako %40 emakumeak izan arte. Kasu horretan, ez da erabiliko gelditzen den aurrekontuko kreditua.





## Ana Mari Egaña Irusta

2020ko abenduaren 17an hil zen, 69 urte zituela.  
Sendiak bihotzez eskertzen ditu jasotako doluminak.

*Zeruko izarren artean aurkitu duzu tokia,  
lurrean utzi dituzun izarrei emateko argia.  
Zure indarrak emango digu benetako bizia,  
egunsentiarekin batera jarraitzeko bidia.*

Etxekoak



I. URTEURRENA

## Ramon Aramburu Igarzabal

2020ko urtarrilaren 3an hil zen, 84 urte zituela.

*Gizon umila, gizon alaia,  
argi ta eskuzabala;  
aita, senar ta lagun artean  
izan zara espeziala.  
Urteak gogor ta hotz jo gaitu  
hasi eta berehala...  
Jakin gure bihotzetan beti  
bizi izango zarela.*

Etxekoak



# ETXEBERRIA

## EHORZKETA-BEILATOKIA

**943 741 327 (24 orduz)**

**635 756 295**

**629 635 203**

Santa Klara, 16 - Elgoibar  
[info@funerariaetxeberria.com](mailto:info@funerariaetxeberria.com)  
[www.funerariaetxeberria.com](http://www.funerariaetxeberria.com)

Kutzak, trasladoak eta koroak.  
Norbanakoei eta konpainiei zuzenduriko zerbitzuak.  
Erietxe zentruetan zerbitzuak.

Jon Aranao  
Guillermo Torres

Elgoibar  
Albaitaritza

San Roke, 26 - 20870 ELGOIBAR (Gipuzkoa)  
Tel.: 943 740 704 - 639 047 337  
Astelehenerdik ostiratera: 11:00 - 13:00 / 16:30 - 19:30  
Larunbatak: 11:00 - 13:00

Keopaindegi zerbitzua daukagu.  
Deitu ordua hartzena.

**PINTURA ETA DEKORAZIOA**  
**CORDON VILARCHAO**  
cordonvilarchao@telefonica.net  
San Roke, 7 - Olasope, 18, Pab. 25-26  
**943 740 570 / 636 98 61 62**

**MEKANOSA**  
Errosario, 27  
Tel.: 943 74 02 84 Elgoibar

- ★ IDAZMAKINEN SALMENTA  
ETA KONPONKETA
- ★ MULTIKOPISTAK
- ★ FOTOKOPIADORAK
- ★ ERLOJU INDUSTRIALAK
- ★ MARRAZKETA  
MATERIALA
- ★ INFORMATIKA
- ★ FAX

**EXTRA ASTEA**

**LG F4DN4008S1W ARROPA  
GARBIGAILU ETA LEHORGAILUA**

**619 €**

● A energi mota ● 1400 r.p.m. ● 8 kg-ko karga

**MILARBIRE**  
Ubitarte, 11 - 943 741 487 - bire@milar.es  
Dendako prezioak. Produktuak agortu arte.

**IMH**

**IKASTARO  
BERRIAK**

langile eta langabetuentzako ikastaroak  
(behentasuna izango dute langabetuek)

**Informazioa eta izen ematea:**

943 748 270  
imhformazioa@imh.eus

**Ikastaro gehiago:**  
www.imh.eus/ikastaroak

**FABRIKAZIO MEKANIKOKO  
PRODUKTUEN DISEINUA**

praktikak  
enpresan

**600 ordu**  
**Hasiera: 2021/02/22**  
**GAITASUN ZIURTAGIRIA**

**Irteera profesionalak:**

- Produktu mekanikoen lkerketako eta garapenerako teknikaria.
- CAD-CAM erabiltzen duen diseinatzaile teknikoa
- Delineatzaile projektugilea
- CADeko teknikaria
- Produktuak garatzeko teknikaria.

**INGELESA**

Ikastaro  
honek  
ingeleseko B1  
azterketara  
aurkezteko  
balioko dit!

**180 ordu**  
**Hasiera: 2021/03/11**



# “Prestakuntza da lanerako ate berriak irekitzen dituen giltza”

## ▶ ANE IRIONDO eta NORA RAMON

### IMH-KO PRESTAKUNTZA SAILEKOAK

Ane Iriondo eta Nora Ramon IMHko langileak dira, eta, bereziki, langile eta langabeentzako prestakuntzaz arduratzen dira. Urteak daramatzate IMHra jotzen duten langile eta langabeei informazioa ematen, eta bakoitzaren beharraren arabera, nondik nora jo dezaketen ere aholkatzen diete. Covid-19ak baldintzatu duen urte honetan ere ez dute atsedenik hartu, eta prestakuntza aukera zabala prestatu dute, pandemiari aurre egiten laguntzeko.

- AINHOA ANDONEGI -



Nora Ramon eta Ane Iriondo.

#### ♦ Covid-19ak izan al du eraginik IMHko prestakuntza eskaintzan?

Jendea prestatzeko gogoz dabil eta ikastaro gehienak beteta daude. Dagoeneko baditugu langabeentzako ikastaro batzuk martxan, eta urtarrelean berriak hasiko ditugu, %100 diruz lagundutakoak. Jende asko etorri zaigu ERTE edo ERE egoeran dagoena, eta baita etorkizun zail baten aurrean lana aldatu nahi dutenak ere. Bakoitzak bere neurrirako formazio ikastaroak bilatzen ditu, eta gu, gure aldetik, ahalegin guztia egiten ari gara bakoitzari erantzun egokia emateko. Langabezian daudenei beste lanpostu batzuetan aritzeko gaitasunak emango dizkien ikastaroak gomendatzen dizkiegu, eta lanean ari direnei beraien lanpostuetarako osagarriak izango diren ikastaroak, beraien lanpostuetan hobetu ahal izateko.

#### ♦ IMHko ikastaroetan izan al duzue konfinatu beharrik kutsatzeen ondorio?

Ez. Egon dira positibo kasuekin harremana eduki eta klasera etorri ez direnak,

baina oso kasu gutxi izan dira. Batzuek ikastaroa utzi behar izan dute gai pertsonalengatik eta beste batzuek klasea online jarraitu dute, baina ikastaroak ez dira eten.

#### ♦ IMHra gerturatzen direnek argi izaten al dute zer ikasi nahi duten?

Batzuetan bai, baina beste batzuetan ez. Oso argi izan dezake batek zer nahi duen eta oso galduta egon daiteke beste bat. Zalantzak dituztenei saiatzeko gara bakoitzaren neurrirako informazioa ematen, eta norberaren beharraren arabera ikastaro batera edo bestera bidertatzen ditugu, eta batzuetan beste ikastetxe batzuetara ere bidaltzen ditugu. Pertsona bakoitzari egokien dator kion irtenbidea ematen saiatzeko gara.

#### ♦ Nolakoa aurreikusten duzue 2021 urtea?

IMHn ikastaro eskaintza oso zabaldua izango dugu, bai langabezian

daudenentzat zein langileentzat, eta denak %100ean diruz lagunduta. Aurtengo urtean, urtero bezala, ikastaro berriak eskainiko ditugu: Makina erremintako arlo ezberdinetakoak, giza baliabide-etakoak, eta estrainekoz hizkuntza ikastaroa ere bai, ingelesekoa (azken hau langabeei zuzendua). Gure ustez, ikastaro hauek lan berriak topatzeko edo lan egoerak hobetzeko ateak irekitzen dituen giltzak dira. Prestakuntza da lanerako ateak zabalitzen dituen giltza. Gure ikasle izandakoek lana lortzen dutela jakiteak poz handia ematen digu, eta zorionez sarri izaten ditugu horrelako berri onak. Jendea informazioa jasotzeko pausoa ematera animatu nahi dugu. Nahi dutenek [www.imh.eus](http://www.imh.eus) webgunean begiratu dezakete edo gure bulegora etorri daitezke. Ez da ezer kostatzen eta asko dute irabazteko.

## ▶ Abenduaren 30ean ireki zuten Elgoibar Eibarrekin batzen duen bidegorri zatia urtebeteko lanen ostean

Ez da kosta gabeko kontua izan, baina azkenean, abenduaren 30ean zabaldu zuten ofizialki Azitain-Maltzaga bidegorri zatia, Elgoibar eta Eibar batzen dituen lotura. Gainera, Eibar arterako zatiaren irekierak bat egin zuten Andikano eta Maltzaga arteko bidegorriaren azken zatia zabaltzearekin. Izan ere, mendiak erortzen diren harriak gelditzeko txapel edo tunel faltsu bat egiteko lanak hasi zituen joan zen ekainean Euskal Trenbide Sareak Karakateko tunelaren irteeran, eta ordutik itxita egon da bidegorriaren azken zatia. 5,1 milioi euroko aurrekontua izan dute Azitain-Maltzaga arteko obrek, eta zati horri esker, Elgoibar eta Eibar batuago daude orain.

Hilabetetako atzerapenaren ostean, 2019ko azaroan hasi zituzten Azitaindik (Eibar) Maltzagara arteko bidegorria egiteko lanak. 2,1 kilometroko bide-zatia da, hiru metro inguruko zabalera, oinezkoentzako eta bizikletentzako erabilgarria. Konplexutasun handiko obra izan dela jakinarazi zuten inaugurazio ekitaldian agintariek. Bateatik, Ego ibaia, eta bestetik, Deba ibaia eta GI-627 errepidea gururatzten dituzten bost pasabide eraiki behar izan dituztelako, horietako bi 80 metrotik gorakoak.

Abenduaren 30ean zabaldu zuten agintariek Azitain-Maltzaga arteko bidegorri zatia, Azitaindik Maltzagara arteko bidea oinez eginda. Markel Olano Gipuzkoako ahaldu nagusiak, Rafaela Romero Mugikortasuneko eta Lurralde Antolaketarako diputatuak, Iñaki Prego Mugikortasuneko foru zuzendariak eta Debabarreneko Esperientzia Eskolako zuzendariak, eta Ane Beitia eta Miguel de los Toyos Elgoibarko eta Eibarko alkateak parte hartu zuten inaugurazio ekitaldian. Obra bera "jauzi kualitatibo garrantzitsua" izan zela esan zuen Olanok, "353 kilometroekin, Gipuzkoa Euskadiko eta esta-



tutuko buruan jartzen delako". Lanak "garaiz" amaitzearen garrantzia ere azpimarratu zuen Olanok: "Bizi garen garaietan oso pozgarria da Debabarreneko herritarren eskaera historiko honi erantzutea; hau da, Eibar eta Elgoibar bidegorri batekin lotu ahal izatea eta egin duten eskaera historiko horri erantzutea. Izan ere, Debabarrenako bi udalerrri nagusietakoak dira Eibar eta Elgoibar, baina baita Gipuzkoa osokoak ere". Antzeko hitzak egin zituen Ane Beitia Elgoibarko alkateak ere. "Behin eta berriro eskatu izan dugu Elgoibartik Maltzagara arte egina geneukan bidegorria Eibarrekin edo beste herriren batekin elkartzea. Eibarrekin beti izan dugu lotura, eta aurrerantzean, oinez egin ahal izateko

lotura ere bai". Ekitaldian bertan, Elgoibarko bidegorri zatian izango diren hobekuntzen berri ere eman zuten Beitia. Hala, jakinarazi zuen Andikanotik Maltzagara arteko zatian argiak jarriko dituztela, bai eta komun publiko bat ere, bidegorriaren hasieran.

Bidegorria zabalik dagoenetik arriskugune bat ere identifikatu dute erabiltzaileek, Azitainen, autopistako bidesarirako sarrera-irteeran. Izan ere, bidegorriak Azitaingo biribilgunea gurutzatzen du puntu horretan, zebra bide baten bidez. Eztabaida ere ekarri du bidegorriak sare sozialetan, hainbatek bizikletentzako itxita egon beharko lukeela zabaldu dutelako.



## Gipuzkoako 89 udalerrriak bizikletaz lotzeko bidean, esklerosi anizkoitzaren ikerkuntzarako dirua biltzeko

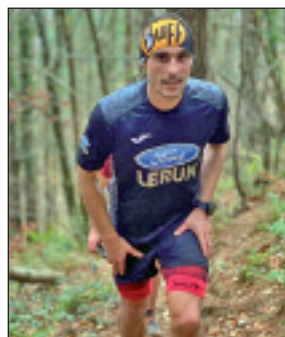
**E**sklerosi anizkoitzaren ikerkuntzarako dirua batzea du helburutzat Mikel Lizarralde (Eibar, 1980) eta helburu horrekin ekin dio bere bigarren erronka handiari: hamabi etapatan, Gipuzkoako 89 udalerrriak bizikletaz lotzea. Abenduaren 26an hasi zuen erronka eta hurrengo egunean iritsi zen gurera, Mendarora lehenengo, eta Elgoibarrera gero. Lizarralderi esklerosi anizkoitza diagnostikatu zioten duela bi urte. Mendian korrika ari zela bikoitza ikusten hasi zen. Huraxe izan zen lehen sintoma.



Mendaroko ospitalean orban batzuk atzeman zizkieten buruan eta gero etorri zen diagnostikoa: esklerosi anizkoitza zuen. Kolpe gogorra izan zuela aitortua du Lizarralde, baina ospitalean bertan erabaki zuela gaitza ahal zen ondoen eramanen ahalegintzea. Dieta aldatu zuen, eta kirol gehiago egiteari ekin. Gaur egun, sasoko dago. "Bizitza normala" egiten du. "Astean behin Avonex izeneko botika bat hartzen dut, gaitzak lokartuta jarraitu dezan. Ahalik gehien zaintzen dut nire burua, kirola eta dieta baten bidez", dio bere webgunean. Erronkak ere jarri zizkion bere buruari ospitalean zela. Edo hantxe hasi zen Zegama-Aizkorri mendi maratoiarekin amesten ere. Horixe izan du gaur artean egin duen sona handieneko erronka. 42,195 kilometroko proba da Zegama-Aizkorri, 5.400 metrotik gorako desnibel metatua duena. Pentsatu eta egin. Orain, bizikletaz Gipuzkoako herri guztiak lotzeko erronkari heldu dio. Orbea, SD Eibar, CodeSyntax eta Fisiarima ditu babesletzat. Dirua batzea da ekimen honen helburu nagusia eta horretarako bi bide daude. Orbea Orcak diseinatutako bizikletarako erropa erositak edota zuzenean diru ekarpena eginez Bionostiarri. *Bizi.eus* bere webgunean jaso ditu azalpen guztiak.

### Karakatera bost joan etorri, sei ordutan

Koronabirusagatik mendi lasterketetan lehiatu ezinda gelditu da Juanan Martin elgoibartarra, eta afizioari eusteko bere buruari erronka bat jarzea erabaki zuen: Kalegoen Plazatik Karakateko tontorrera bost joan-etorri egitea, sei orduko mugan. Abenduaren 19an gauzatu zuen erronka. 07:00etan hasi zuen estreinako igoera eta 13:08an bukatu zuen bosgarren jaitsiera. Hortaz, zortzi minutugatik ez zuen lortu bere buruari jarritako erronka. Martinek Kalegoen frontoiko txapatik Karakateko tontorrera egin zituen bost joan-etorriak, 38 kilometroko ibilbidea gutxi-gora-behera, eta 3.500 metroko desnibel metatua, plazatik tontorrera 700 metroko desnibela baitago. Bidelagun izan zituen hainbat adiskideri eta bere familiarri eskerrak eman dizkie Martinek, emandako animoengatik eta babesagatik.



### Nazioarteko Eguberri Txapelketan hartu zuen parte Iker Calvo igerilariak



Nazioarteko Eguberri Txapelketa jokatu zuten abenduaren 29an Donostiako Paco Yoldi igerilekuan. Euskal Herrian antolatzen den igeriketako proba garrantzitsua da, eta aurten ere, pandemia gorabehera, izar asko bildu zituen, tartean Frantziako zein Espainiako talde olimpikoetako ki-deak, eta baita Euskal selekzioak ere. Hala, goi mailako igerilariekin lehiatzeko aukera izan zuen Iker Calvo Villalobos (Elgoibar, 2006) igerilari gazteak. Bere ondoko kalean igeri egin zuen esaterako Canoe taldeko Hugo Gonzalez de Oliveirak, 100 metroko bizkar proban. 21 urteko mallorkarrak abendu hasieran lortu zituen Tokioko Olinpiar Jokoetan parte hartzeko gutxienekoak 200 metro estiloetako eta 100 metro bizkar erako probetan.

### San Anton pilota Txapelketa egun bakarrean jokatuko da, jokatzekotan

Lagunak Pilota eskolak egin ditu San Anton pilota torneoa antolatzeko egin beharreko aurre lanak, baina agintariak datozen egunetan pandemiari aurre egiteko hartzen dituzten erabakien zain egon beharko dute txapelketa jokatzeko aukera izango duten ala ez jakiteko. Urtarrilaren 16rako, San Anton bezpera egunerako, antolatu dute txapelketa. Hiru jardunalditan jokatu izan da aurten arte txapelketa, bi finalerdi eta finala, baina aurten egun bakarrean jokatuko da.



**Astarrak umia egitterako (zeozer egiñ):** Bai, astarrak umia eitterako amaittuko juek etxe berri hori. Gauza bat asko luzatuko dela edo gertatuko ez dela adierazteko. Ikus **Txitiak txixa egitterako**.

## 30 kultur ikuskizun baino gehiago eskainiko ditu Udalak urteko lehen sei hilekoan, Herriko Antzokian

Urtarriletik ekainera bitartean, adin tarte guztiei begirako 30 ikuskizunetik gora egingo dituzte Herriko Antzokian. lazkoarekin alderatuta, Elgoibarko Udalak ia bikoiztu egin du kultur eskaintza. Lehenengo emanaldia De-mode Quarteten *Kutsidazu bidea* Ixabel musikala izango da, urtarrilaren 15ean. Pirritx, Porrotx eta Marimotots pailazoek bi saio eskainiko dituzte urtarrilaren 22an, eta hurrengo egunean Zetak taldeak modu akustikoan emango du kontzertua. Gerora etorriko dira musika emanaldi gehiago ere: Musbika ensemble (urtarrilak 31), Puro Relajo (otsailak 21), Zea Mays (martxoak 19) eta Eñaut Elorrieta (maiatzak 21), Golazen 7 (apirilak 18). Antzerkiak ere izango dira, heldu zein umeentzako eta, eta Udalak esan du herriko artea sustatzeko ahalegina ere egin duela. Horren harira antolatu dituzte hauek: Elur Arrieta (Musbika ensemble taldea), Zuhaitz Gurrutxaga (*Konpromiso* ikuskizuna eta FutbolisTOK bakarriketa), Sustrai Akordeoi taldea, Biraka Dantza taldea eta Elgoibarko Musika Eskolaren hainbat emanaldi (abesbatza-kontzertua, ikasturte amaierako kontzertua, dantza jaialdia...).

Sarreraren salmentari dagokionez aipatu behar da kendu egin dutela Kutzako sarrerak saltzeko makina, beraz, aurrerantzean bi aukera izango dira sarrerak aurkezteko: norberak sarrera inprimatuta edo sarrera telefonoan deskargatuta. Era berean, Herriko Antzokiko aurre-salmenta larunbatetan izango da, 18:15etik 20:45era, eta aurrez saltzen ez diren sarrerak leihatilan salduko dira emanaldiaren egunean bertan. Emanaldi guztietarako sarrerak online ere erosi ahalko dira, Kutxabanken bidez.



### Hamazazpi taldek hartu dute parte Katekesikoek antolatutako jaiotza lehiaketan



Hamazazpi taldek eta 50 umeek hartu dute parte Katekesikoek antolatutako jaiotza lehiaketan. Koronabirusak baldintzatutako edizioa izan da, eta ezin izan dute ohi bezala parrokiara bildu. Talde bakoitzak hitzordua hartuta aurkeztu du bere jaiotza Aita Agirre kulturgunean, eta lan guztiekin erakusketa egin dute. Epaimahaikideek lau lan saritu dituzte: 1. saria: Maria Amaro, Haizea eta Goizalde Luluaga eta Jare Juaristi; 2. saria: Paola Morales eta Lea Barrutia; 3. saria: Julen Mekolalde; 4. saria: Lara Olabari, Greta eta Cloe Malvaso eta Carla Jimenez. Antolatzaileek eskerrak eman dizkiete koronabirusak zaildutako garai honetan ere lehiaketan parte hartzeko ahalegina egin duten guztiei. Era berean, ondorengo erakundeei ere eskerrak eman dizkiete, beraien laguntzarik gabe ezinezkoa izango luketelako lehiaketa antolatzea: Elgoibarko Udala, San Bartolome Parrokia, Belenisten Elkartea eta Aranburu bitxi-denda.

### Ludotekako argazki lehiaketak baditu saridunak



Udal Ludotekak HH5etik LH6ra arteko umeentzako argazki collage lehiaketa antolatu zuen, eta guztira zazpi lan aurkeztu dituzte. HH5-LH3 bitarteko kategorian, Marc Vieirak irabazi du sari nagusia (kamara digitala, txartel eta zorroarekin), eta LH4-LH6 bitarteko sailean berriz, Sara Gabilondok (batbateko inprimagailua). Azkenik, ikuslearen saria Intza Cebrianek eskuratu du.



## 'Dendaostekoak' liburuak eman zuen katurako gaia Gabonetako bertso-saioan



Berezia izan zen Eguberrietako bertso-saioa, bertsoak eta literatura uztartu zituelako. Uxue Alberdik gidatu zuen saioa, Unai Iturriaga, Miren Amuriza eta Nerea Ibarzabal aritu ziren bertsoetan eta Aitor Novak jarri zuen soinu-giroa, saxofoiarekin, gitarrarekin eta ordenagailuarekin. Iñigo Astiz kazetari eta idazlearen poema batekin hasi zuen Alberdik saioa, *Dendaostekoak* liburuak hasi zuen aipurarekin. Poema horretan Astizek, bere amaren kontakizun batean oinarrituta kontatzen du pertsonen existentzia bat daukatela norberarekiko harremanetik kanpo eta hori ere idatz daitekeela. Horixe egin du Alberdik bere azken liburuan, amaren eta izebaren bizitzaren zati bat kontatu, senidetasun-harremanetik harago, eta liburu horren bueltan ardaztu zuen abenduko bertso-saio literarioa. Liburuko hainbat pasarte errezitatu zituen Alberdik, eta pasarte horietatik sortu zituen bertsoarako gaiak. Pandemia egoeragatik, Herriko Antzokian 190 lagunentzako lekua zegoen, eta aretoa bete egin zen. Joan ezin izan zutenek, gainera, zuzenean jarraitu ahal izan zuten saioa **BARREN** webgunean.

### Andre zientzialariak, erakusleihora

Emakume Zientzialarien Nazioarteko Eguna da otsailaren 11 eta horren harira ekimen berezia abiatu du Elgoibarko Udalak, Elhuyarrekoeekin eta Egur Arte tailerrekoekin batera: otsailaren 8tik 21era erakusleihok emakume zientzialariz janztea. Udaletik dei egin diete herriko zerbitzuetakoei egitasmoan parte hartzera. Denda bakoitzari emakume zientzialari bat proposatu die eta haren ikerketa-gaia inspirazio hartuta apaindu beharko dute erakusleihoa. Apainketa lanetarako Egur Arte tailerrekoen laguntza izango dute saltokietakoek.

Kanpaina hau Bizilaberen barruan sartu dute. Bizilabe 2019an jarri zuten martxan Elgoibarren, gazteek zientzia eta teknologiako proiektuak gara zitzaten, baina berez, Euskal Herri mailako ikerketa zentroen sarea ere bada, eta beraz, beste herri batzuetan ere egingo dute ekimen hau.

## Herriko eragileak aurkezteko egitasmoa jarri du martxan Mendaroko Arno Guraso Elkarteak

"Zer jakin beharko luke 12 urteko batek bere herriaz ikastolako ibilbidea amaitzen duenean?" galderari erantzutera dator proiektua, Arno Guraso Elkartetik jakinarazi dutenez. "Nahi genuke gure haurrek bizi diren herriarekiko atxikimendu handiagoa izatea, bai eta ezagutza handiagoa ere hazten ikusten dituen herriaz", jaso zuen erronketan zuzendaritza talde berriak. Eta erronka horri erantzuteko *Mendaro herria ezagutzen* egitasmoa jarri zuten martxan. Mendaron herrigintzan lanean ari diren elkarte eta norbanakoak aurkeztu nahi dituzte, eta era berean, umeen parte-hartzea sustatu herrigintzan, eta horretarako, herriko eragileak elkarriketatzeko aukera eman diete herriko neska-mutilei. Dagoeneko hiru bideo pilula sortu dituzte eta Arno Guraso Elkartearen webgunean eta haren sare sozialetan daude hirurak ikusgai. Euskaraldia- ren harira, Euskara Batzordekoak elkarriketatu zituzten hau-



rrek; Indarkeria Matxistaren Kontrako Nazioarteko Egunean, Tratu Onen Aldeko Taldekoak elkarriketatu zituzten, eta orain hurrengo, Aitor Etxeberria herriko margolari eta eskulturagilearekin izan dira.

**LANA.....**

**Eskaerak**

Asteburuan lan egiteko prest nago, pertsona nagusiak eta umeak zaintzen. Etxeko garbiketa lanak egiteko prest nago. Esperientzia eta titulua ditut. ☎ 631 342 098

Adinekoak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko prest nago. Orduka edo etxeko langile moduan. ☎ 612 493 913

Baserriko lanak egiteko prest nago. Adinekoak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko ere bai. ☎ 631 820 135

Adinekoak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko prest nago. ☎ 632 238 016

Adinekoak eta umeak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko prest nago. Gavez ere bai. Mendeko pertsonen zaintzako Eusko Jaurlaritzaren titulua daukat. ☎ 666 197 831

Adinekoak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko prest nago. Orduka. Berehala hasteko moduan.

☎ 602 850 826

Adinekoak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko prest nago. Orduka. Euskalduna naiz.

☎ 637 102 725

Adinekoak edo umeak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko prest nago.

☎ 631 165 471

Adinekoak zaintzeko eta garbiketa lanak egiteko ere bai.

☎ 617 571 210

Adinekoak zaintzeko eta etxeko lanak egiteko prest nago. Paperak legeztatuak.

☎ 643 601 205

Adinekoak zein umeak zaintzeko prest nago. Etxeko langile moduan zein orduka.

☎ 602 169 509

**ETXEBIZITZAK.....**

Alokairuan edo etxe konpartituan bizitzeko pisu baten bila nabil Elgoibarren (heldua eta umea). ☎ 632 139 635

**BESTELAKOAK.....**

Helduentzako taka-taka salgai. Gutxi erabilia, egoera onean. 100 euro.

☎ 660 511 781 (Elena)



Merkatu txikiko iragarkiak hiru astez argitaratzen ditugu. Salmenta eta alokairu iragarkiak ordaindu egin behar dira. Etxebizitzak, garajeak eta lokalak: 18€ (alokairua) - 22€ (salmenta). Autoak saltzea: 18€ . Bestelakoak: 10€. Iragarkiarri erretratua jarriz gero, 6€ gehiago ordaindu behar dira.

**BAZKIDEENTZAKO PREZIOAK:**

Etxebizitzak, garajeak eta lokalak: 15€ (alokairua) - 20€ (salmenta). Autoak saltzea: 15€. Bestelakoak: 8€. Iragarkiarri erretratua jarriz gero, 5€ gehiago ordaindu behar dira.



Consejo Vasco de Colegios de Administradores de Finanzas  
Euzkoaldea Euzko Administraziozaleen Elkartea



**ROSA Ma PINTADO**

Etxaldean Administrazioarako-Gradu ikasketen arduraduna Alcala de Henareseko Unibertsitatean, eta Gipuzkoa, Bizkai eta Arabako, Errioxako eta Kantabriako ikastetxeetan. Zuzenbidean lizentziatua. Kolegiatu zenbakia: 749

**660 969 679**  
**rosapf@telefonica.net**

**Etxebizitza bat daukat eta barrutik banatu egin nahi nuke. Jakin nahi nuke ea komunitateak galaraz diezaiakedan hori egitea.**

Zatiketa juridikoa legean dago araututa. Jarduketa mota honen bidez, bi finka independente edo gehiago sortu daitezke, hasiera batean finka bakarra zegoen lekuan. Prozedura nahiko konplexua da; izan ere, eragina jasan dezaketen jabeen baimena ez ezik, komunitatearen adostasun osoa ere behar da. Ez da ahaztu behar jarduketa honek jatorrizko higiezinaren eskritura-koefizientea igotzen duela, eta horren ondoriozko lurren artean zatikatu beharko da. Horretarako, banaketa horizontalaren eskritura eta zatitutako finken eskritura aldatu behar dira.

Zatiketa materiala, aldiz, askoz sinpleagoa da, ez baitu balio juridikorik. Pisu edo lokalaren jabeak barneko konponketak egitean datza, adibidez, horma berriak eraikiz, espazioaren banaketa berria lortuz. Elementu berriek jatorrizkotik aparteko irteera izan nahi badute, zulo hori ireki beharko da.

**Ondorioa: higiezin batzuen estatutuek jarduera mota hori ahalbidetzen dute, eta bertan adierazten da jarraitu beharreko protokoloa. Bestelako kasuetan, horrelako jardueretarako aurreikusitako erregulazio juridikoa aztertu beharko litzateke.**



**AHOLKULARI KOLABORATZAILEA**  
San Bartolome, 2





Argazkiak eguazten eguerdia (12:00ak) baino lehen ekarri behar dira BARRENeko bulegora, edo [barren@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren@elgoibarkoizarra.eus) e-postara bidali.



Zorionak, **Ander!** Muxu eta besarkada handi bat exekoekin partez, gaur 6 urte egin dituzulako.



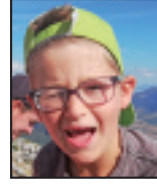
Handitzen, handitzen... bazoaz handitzen! Bihar 9 urte! Zorionak, **Ihintza!** Ondo pasa eguna! Muxu potolo bat.



Zorionak, **Lea**, a benduaren 30ean 2 urtetxo bete zenituelako. Muxu handi bat etxekoekin partez.



Zorionak, **Intza!** Datorren asteazkenean 3 urte gure txikixak! Patxo handi bat familixako guztion partez.



Zorionak, **Ander**, zure 8. urtebetetzean, Patxo potolo bat familiakoekin partez.



Zorionak, **Lucía!** Zelako pozik itzali zenituen atzo 6 kandelak! Asko maite zaitugu, bihotza. Muxu handi bat familiakoekin, eta bereziki, Alexen eta Mikelen partez.



Zorionak, **Udane**, hilaren 5ean 4 urte bete zenituelako. Patxo handi bat familiakoekin eta bereziki, Beñaten partez.



Mila esker zuen konfiantzagatik!

### MERKEALDIA ETXEKO EHUNGINTZAN!

Izarak, edredoiak, ohazalak, nordikoak, mantak...



San Roke kalea, 20 - Elgoibar - 943 744 457 - 685 756 978 - [www.textillagunak.com](http://www.textillagunak.com)



## Bidali zuen elurretako argazkiak eta irabazi Errigorako otarra!

Elurretako argazkien bilduma osatzeko zuen argazkiak behar ditugu. Argazkiak bidaltzen dituzuen guztion artean Errigorako bi otar zozkatuko ditugu. Zehaztu izen-abizenak eta argazkia ateratako lekua.



Argazkiak bidaltzeko: [barren@elgoibarkoizarra.eus](mailto:barren@elgoibarkoizarra.eus)

Epea: Urtarrilak 11

688 634 044

## 8 BARIKUA

**16:30** Familia ikuskizuna: 'Aioko'. Haur, Nerabe eta Gazteen Sustapeneko Sailak antolatuta. Herriko Antzokian.

## 9 ZAPATUA

**17:30** Presoen eskubideen aldeko ekitaldia. Maalako parkean.

## 15 BARIKUA

**18:00** Odol ateratzeak. Jubilatuen biltokia.

**19:00** Antzerki musikala: 'Kutsidazu bidea, Ixabel'. Herriko Antzokian.

## Zinea (Herriko Antzokian)



### 'El inconveniente'

8 barikua: 19:00  
9 zapatua: 19:00  
10 domeka: 19:00  
11 astelehena: 19:00



### 'Ipuin herriko herriak'

10 domeka: 16:30

## Abenduan hildakoak

- **Maria Ansola Arrieta**  
94 urte, abenduak 1
- **Lazaro Astigarraga Loyola**  
84 urte, abenduak 12
- **Pio Cid**  
94 urte, abenduak 8
- **Juan Cruz Gabilondo Muguerza**  
92 urte, abenduak 10
- **Dominica Calzacorta Galarraga**  
96 urte, abenduak 13
- **Marina Alvarez Rubio**  
89 urte, abenduak 13
- **Ramiro Mejuto Gomez**  
88 urte, abenduak 19

## Botika ordutegiak 09:00 - 13:00 / 16:00 - 20:00

GUARDIAK		Egunez: 09:00-22:00		Iluntzean: 20:00-22:00		Larunbatak: 9:00-14:00 (*)	
8 BARIKUA	9 ZAPATUA	10 DOMEKA	11 ASTELEHENA	12 MARTITZENA	13 EGUAZTENA	14 EGUENA	15 BARIKUA
Egunez Yudego	Egunez *Oruesagasti Garitaonandia	Egunez *Oruesagasti	Egunez Barrenetxea	Egunez *Ibañez	Egunez Garitaonandia	Egunez Arriola	Egunez *Fernandez
Iluntzean Yudego	Iluntzean ---	Iluntzean ---	Iluntzean Barrenetxea	Iluntzean Garitaonandia	Iluntzean Garitaonandia	Iluntzean Arriola	Iluntzean Barrenetxea
* Fernandez: Herriko Enparantza, 4 Garagartza (Mendaro) 943 756 142		* Ibañez: Rekalde, 1 (Soraluze) 943 751 638		* Oruesagasti: Kalebarren, 9 (Soraluze) 943 751 384		Urte guzian, gabez: 22:00-09:00 Arantzazu Izpizua, Ibarkurutze, 7 (Eibar) 943 201 912	



# ► Gremioen gida

## ARROZTEGIAK

**BIENA S.L.**  
ARROZTEGIA

Ermuaranbide, 12-14-16  
tel/fax. 943 743 116  
[www.biena.eus](http://www.biena.eus)  
[info@biena.eus](mailto:info@biena.eus)



**Ulazia**  
ARROZTEGIA ETA ENBALAJEAK  
Albitxuri industriagunea, 1-O/ 1-P  
943 740 547



**iraolagoitia**  
aroztegia · altzariak · etxe-aldaketak

Kurutz-gain Industriagunea, 9  
20650 Mendara  
Tel.: 943 756 112 / 636 497 485  
[www.iraolagoitia.com](http://www.iraolagoitia.com)

**IMAR**  
ARROZTEGIA

Olaso industriagunea, 17 beheak  
943 531 471  
609 054 978  
[carpinteriaimar@hotmail.com](mailto:carpinteriaimar@hotmail.com)



Aroztegia  Carpintería  
**ASIMA**

Ermuaranbide, 18 - Elgoibar

687 150 226  
650 026 631  
636 886 322  
943 744 225  
[asimaaroztegia@gmail.com](mailto:asimaaroztegia@gmail.com)

## ITURGINTZA

**PAGOAGA S.A.**

BULEGOA ETA ERAKUSKETA  
Pedro Migel Umuzuno, 8  
Tel.: 943 740 512 / Faxa: 943 743 565  
[cliente@pagoagasa.com](mailto:cliente@pagoagasa.com)  
[www.pagoagasa.com](http://www.pagoagasa.com)

BILTEGIA  
San Antolin, 13 - Tel.: 943 740 279  
[taller@pagoagasa.com](mailto:taller@pagoagasa.com)

ELGOIBAR

**Ibamar**  
ITURGINTZA

San Roke, 10-A, beheak B  
Elgoibar  
Floren Cid: 647 463 436  
[ibamar@euskalnet.net](mailto:ibamar@euskalnet.net)

**ONGI** Iturgintza

Pedro Muguruza Etorbidea, 11  
ELGOIBAR  
Tel.: 943 254 522  
Faxa: 943 254 523  
[ongi@ongielgoibar.com](mailto:ongi@ongielgoibar.com)  
[www.ongielgoibar.com](http://www.ongielgoibar.com)

**SANTANA** 

 Igor Santana

ITURGINTZA ETA INSTALAZIOAK S.L.

Urazandi kalea 17, beheak  
Elgoibar  
943 740 530 / 605 714 905  
[santanaiturgintza@gmail.com](mailto:santanaiturgintza@gmail.com)

## ERREFORMAK

**ESTUDIOS ARRILLAGA**

Erosario kalea, 15 beheak - Elgoibar

- Proiektuak eta erreformak
- Sukaldeak
- Gremioen koordinazioa
- Obren zerbitzu integrala

943 744 019  
605 713 168

**A. Garate**

Era guztietako igeltseritza lanak egiten aditua

[angelmgarate@gmail.com](mailto:angelmgarate@gmail.com)  
Santa Ana kalea, 28 beheak - 2. zkia  
Elgoibar

**610 226 651**

**PINTURA**

**BIOK**  
dekorazioa

Uparitzaga, 14 - Elgoibar  
943 741 552  
606 431 120  
[biok@biokdekorazioa.com](mailto:biok@biokdekorazioa.com)

► Igeltseritza  
► Pintura

## ELEKTRIZITATEA


**egoluz**   
ELEKTRIZITATEA S.L.

Raimon: 677 512 462  
Ego-Gain, 9 AC  
20600 EIBAR

Andres: 630 957 345  
Pedro Migel Umuzuno, 14 beheak  
20670 ELGOIBAR

Bulegoa: 943 200 697  
[ego.luz@hotmail.com](mailto:ego.luz@hotmail.com)

**LEIHOAK**

**LADOSO LEIHOAK**

SIGMA INDUSTRIAGUNEA, 223  
[lodosofj@gmail.com](mailto:lodosofj@gmail.com)  
Tel.: 943 74 34 90

► Leihoak  
► Iturgintza  
► Elektrizitatea

► Aroztegiak  
► Erreformak





Eraikitzen:

**AB** ANTON BILBAO  
GRUPO



- **Elgoibarko erdigunean.**
- **10 etxebizitza, 3 logelakoak. Logela guztiek kanpora ematen dute.**
- **Obra hasiera: 2020. urtearen amaiera.**

Informazio gehiago